



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

---

*Kumitat għall-Iżvilupp*

---

**2011/0405(COD)**

30.5.2012

# **EMENDI**

## **6 - 22**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Nirj Deva**  
(PE487.772v01-00)

L-Istrument Ewropew ta' Viċinat

Proposta għal regolament  
(COM(2011)0839 final – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD))

AM\_Com\_LegOpinion

**Emenda 6**  
**Filip Kaczmarek**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(2) L-Artikolu 8 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jipprovdi għall-iżvilupp ta' relazzjoni speċjali mal-pajjiżi ġirien, bil-għan li tkun stabbilita zona ta' prosperità u viċinanza tajba, *bbażata* fuq il-valuri tal-Unjoni u kkaratterizzata minn relazzjonijiet mill-qrib u paċifiċi bbażati fuq il-kooperazzjoni.

*Emenda*

(2) L-Artikolu 8 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jipprovdi għall-iżvilupp ta' relazzjoni speċjali mal-pajjiżi ġirien, bil-għan li tkun stabbilita zona ta' prosperità u viċinanza tajba, *ibbażata* fuq il-valuri tal-Unjoni, ***kif imhaddna fl-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea***, u kkaratterizzata minn relazzjonijiet mill-qrib u paċifiċi bbażati fuq il-kooperazzjoni.

Or. en

**Emenda 7**  
**Filip Kaczmarek**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Mindu tnediet il-Politika Ewropea tal-Viċinat u twaqqaf l-Istrument Ewropew ta' Viċinat u Shubija seħhew numru ta' żviluppi ewlenin. Dawn jinkludu approfondiment tar-relazzjonijiet *mal-imsieħba*, it-tnedija ta' inizjattivi reġjonali u proċessi ta' transizzjoni demokratika fir-reġjun. Dan ġab viżjoni ġdida għall-Politika Ewropea *tal-Viċinat* viżjoni stabbilita fl-2011 bħala riżultat ta' Revizjoni Strategika tal-Politika komprensiva. Din tiddeskrivi l-oġettivi ewlenin tal-kooperazzjoni tal-Unjoni mal-pajjiżi tal-Viċinat u tipprovdi għal appoġġ akbar *lill-imsieħba* impenjati fil-bini ta' soċjetajiet demokratiċi u *fit-twettiq* ta' riformi, f'konformità mal-prinċipji ta'

*Emenda*

(7) Mindu tnediet il-Politika Ewropea tal-Viċinat u twaqqaf l-Istrument Ewropew ta' Viċinat u Shubija seħhew numru ta' żviluppi ewlenin, ***mibdija, dan l-ahhar, mir-Rebbiegħa Għarbija***. Dawn jinkludu approfondiment tar-relazzjonijiet *mas-sieħba*, it-tnedija ta' inizjattivi reġjonali u proċessi ta' transizzjoni demokratika fir-reġjun. Dan ġab viżjoni ġdida għall-Politika Ewropea tal-Viċinat, viżjoni stabbilita fl-2011 bħala riżultat ta' Revizjoni Strategika tal-Politika komprensiva. Din tiddeskrivi l-oġettivi ewlenin tal-kooperazzjoni tal-Unjoni mal-pajjiżi tal-Viċinat u tipprovdi għal appoġġ akbar *lis-sieħba* impenjati fil-bini ta' soċjetajiet demokratiċi u *fit-twettiq* ta'

“aktar għal aktar” u “responsabbiltà reċiproka”.

riformi, f’konformità mal-prinċipji ta’ “aktar għal aktar” u “responsabbiltà reċiproka”.

Or. en

## Emenda 8 Jean Roatta

### Proposta għal regolament Premessa 7

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Mindu tnediet il-Politika Ewropea tal-Viċinat u twaqqaf l-Istrument Ewropew ta’ Viċinat u Shubija seħhew numru ta’ żviluppi ewlenin. Dawn jinkludu approfondiment tar-relazzjonijiet mal-imsieħba, it-tnedija ta’ inizjattivi reġjonali u proċessi ta’ transizzjoni demokratika ***fir-reġjun***. Dan għab viżjoni ġdida għall-Politika Ewropea *tal-Viċinat*, viżjoni stabbilita fl-2011 bħala riżultat ta’ Revizjoni Strategika tal-Politika komprensiva. Din tiddeskrivi l-oġettivi ewlenin ***tal-kooperazzjoni tal-Unjoni mal-pajjiżi tal-Viċinat u tipprova*** għal appoġġ ***akbar lill-imsieħba*** impenjati fil-bini ***ta’ soċjetajiet demokratiċi u fit-twetiq ta’ riformi***, f’konformità mal-prinċipji ta’ “aktar għal aktar” u “responsabbiltà reċiproka”.

#### *Emenda*

(7) Mindu tnediet il-Politika Ewropea tal-Viċinat u twaqqaf l-Istrument Ewropew ta’ Viċinat u Shubija seħhew numru ta’ żviluppi ewlenin. Dawn jinkludu approfondiment tar-relazzjonijiet *mas-sieħba*, it-tnedija ta’ inizjattivi reġjonali u proċessi ta’ transizzjoni demokratika *fir-reġjun*, ***b’mod partikolari fil-pajjiżi tax-xatt tan-Nofsinhar tal-Mediterran wara l-avvenimenti tar-Rebbiegħa tal-2011***. Dan għab viżjoni ġdida għall-Politika Ewropea tal-Viċinat, viżjoni stabbilita fl-2011 bħala riżultat ta’ Revizjoni Strategika tal-Politika komprensiva. Din ***il-politika*** tiddeskrivi l-oġettivi ewlenin ***li jaffavorixxu l-kooperazzjoni u*** appoġġ ***qawwi lis-sieħba*** impenjati fil-bini ***ta’ soċjetà iktar ġusta, iktar demokratika, u li tirrispetta id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet***, f’konformità mal-prinċipji ta’ “aktar għal aktar” u “responsabbiltà reċiproka”.

Or. fr

## Emenda 9 Jean Roatta

### Proposta għal regolament Premessa 8a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(8 bis) Il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-istrument ghandu jiffavorixxi approċċ transkonfinali u differenzjat bl-għan tal-faċilitazzjoni tal-implimentazzjoni effettiva u rapida tal-programmi fil-pajjiżi kkonċernati mill-Politika Ewropea tal-Viċinat, sabiex ikun inkoraġġit l-iżvilupp reġjonali u interreġjonali tal-proġetti u tkun promossa politika ta' kooperazzjoni deċentralizzata.*

Or. fr

**Emenda 10**  
**Filip Kaczmarek**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 19**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(19) L-appoġġ estern tal-Unjoni Ewropea ghandu htigijiet ta' finanzjament kbar iżda s-sitwazzjoni ekonomika u baġitarja tal-Unjoni tillimita r-rizorsi disponibbli għal tali appoġġ. Għalhekk, il-Kummissjoni għandha tfittex l-aktar użu effiċjenti tar-rizorsi disponibbli billi tuża l-istrumenti finanzjarji b'effett ta' ingranagg. Tali *effett* jista' jizdied billi jkun permess l-użu u l-użu mill-ġdid tal-fondi investiti u ġġenerati minn strumenti finanzjarji.

(19) L-appoġġ estern tal-Unjoni Ewropea ghandu htigijiet ta' finanzjament kbar iżda s-sitwazzjoni ekonomika u baġitarja tal-Unjoni tillimita r-rizorsi disponibbli għal tali appoġġ. Għalhekk, il-Kummissjoni għandha tfittex l-aktar użu effiċjenti tar-rizorsi disponibbli billi tuża l-istrumenti finanzjarji b'effett ta' ingranagg, ***u responsabilità u trasparenza msahha, speċjalment meta tkun qed tippovdi appoġġ baġitarju lill-pajjiżi terzi.*** Tali *effett* jista' jizdied billi jkun permess l-użu u l-użu mill-ġdid tal-fondi investiti u ġġenerati minn strumenti finanzjarji.

Or. en

**Emenda 11**  
**Filip Kaczmarek**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 2 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-appoġġ taht dan ir-Regolament għandu jippromwovi l-kooperazzjoni politika mtejbja u l-integrazzjoni ekonomika progressiva bejn l-Unjoni u l-pajjiżi *msieħba* u, *b' mod* partikolari, l-implimentazzjoni tal-ftehimiet ta' sħubija u kooperazzjoni, il-ftehimiet ta' assoċjazzjoni jew xi ftehimiet oħrajn eżistenti u futuri, u l-pjanijiet ta' azzjoni maqbula b' mod kongunt.

*Emenda*

1. L-appoġġ taht dan ir-Regolament għandu jippromwovi l-kooperazzjoni politika ***u soċjali*** mtejbja u l-integrazzjoni ekonomika progressiva bejn l-Unjoni u l-pajjiżi *sieħba* u, *b' mod* partikolari, l-implimentazzjoni tal-ftehimiet ta' sħubija u kooperazzjoni, il-ftehimiet ta' assoċjazzjoni jew xi ftehimiet oħrajn eżistenti u futuri, u l-pjanijiet ta' azzjoni maqbula b' mod kongunt.

Or. en

**Emenda 12  
Filip Kaczmarek**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(d) jinkiseb żvilupp sostenibbli u inklussiv fl-aspetti kollha, it-tnaqqis tal-faqar, inkluż permezz tal-iżvilupp tas-settur privat; il-promozzjoni ta' koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali interna, l-iżvilupp rurali, l-azzjoni klimatika u r-reżiljenza għad-dizastri;

*Emenda*

(d) jinkiseb żvilupp sostenibbli u inklussiv fl-aspetti kollha, it-tnaqqis tal-faqar, inkluż permezz tal-iżvilupp tas-settur privat, ***sħubija pubblika-privata***, il-promozzjoni ta' koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali interna, l-iżvilupp rurali, l-azzjoni klimatika u r-reżiljenza għad-dizastri;

Or. en

**Emenda 13  
Jean Roatta**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(da) jippromwovi, jiżviluppa u jikkonsolida l-valuri tal-libertà, tad-demokrazija, tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet fundamentali kif ukoll tal-prinċipji tal-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u l-governanza tajba li fuqhom hija msejsa l-Unjoni, permezz tad-djalogu u l-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi;*

Or. fr

**Emenda 14**  
**Filip Kaczmarek**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt e**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(e) isir appoġġ għall-holqien tal-fiduċja u miżuri oħrajn li jikkontribwixxu għas-sigurtà u l-prevenzjoni u s-soluzzjoni tal-kunflitti;

(e) isir appoġġ **attiv** għall-holqien tal-fiduċja u miżuri oħrajn li jikkontribwixxu għas-sigurtà u l-prevenzjoni u s-soluzzjoni tal-kunflitti, **b'mod speċjali l-kunflitti ffriżati;**

Or. en

**Emenda 15**  
**Jean Roatta**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ea) jippromwovi l-iżvilupp tal-enerġija rinnovabbli (mir-riħ, l-ilma, ix-xemx, u fotovoltajka) u l-ġlieda kontra t-tiżhin tal-klima sabiex jintlaħqu l-oġettivi tal-Istrateġija UE 2020 fl-oqsma tal-iżvilupp tal-interkonnnessjonijiet u ta' networks tal-*

**Emenda 16**  
**Filip Kaczmarek**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-kisba ta' dawn l-oġġettivi għandha tiġi mkejla notevolment bl-użu tar-rapporti perjodiċi rilevanti tal-UE dwar l-implimentazzjoni tal-politika, u għall-paragrafi 2(a), (d) u (e), permezz tal-indikaturi rilevanti stabbiliti minn organizzazzjonijiet internazzjonali u entitajiet rilevanti oħra; għall-paragrafi 2(b), (c) u (d) skont l-applikazzjoni tal-qafas regolatorju tal-UE mill-pajjiżi *msieħba* fejn xieraq; għall-paragrafi 2(c) u (f), skont in-numru ta' ftehimiet u azzjonijiet ta' kooperazzjoni rilevanti. L-indikaturi se jinkludu, fost oħrajn, l-elezzjonijiet demokratiċi sorveljati b'mod xieraq, il-livell ta' korruzzjoni, il-flussi tal-kummerċ, l-indikaturi li jippermettu l-kejl tad-differenzi ekonomiċi interni, inklużi l-livelli tal-impjeg.

*Emenda*

3. Il-kisba ta' dawn l-oġġettivi għandha tiġi mkejla notevolment bl-użu tar-rapporti perjodiċi rilevanti tal-UE dwar l-implimentazzjoni tal-politika, u għall-paragrafi 2(a), (d) u (e), permezz tal-indikaturi rilevanti stabbiliti minn organizzazzjonijiet internazzjonali u entitajiet rilevanti oħra; għall-paragrafi 2(b), (c) u (d) skont l-applikazzjoni tal-qafas regolatorju tal-UE mill-pajjiżi *sieħba* fejn xieraq; għall-paragrafi 2(c) u (f), skont in-numru ta' ftehimiet u azzjonijiet ta' kooperazzjoni rilevanti. L-indikaturi se jinkludu, fost oħrajn, l-elezzjonijiet ***u proċessi*** demokratiċi sorveljati b'mod xieraq, ***inkluż l-iżvilupp ta' partiti politiċi demokratiċi u l-garanzija tad-drittijiet politiċi tal-kandidati li johorġu għall-elezzjonijiet***, il-livell ta' korruzzjoni, il-flussi tal-kummerċ, l-indikaturi li jippermettu l-kejl tad-differenzi ekonomiċi interni, inklużi l-livelli tal-impjeg.

**Emenda 17**  
**Jean Roatta**



**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 3 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-ftehimiet ta' shubija u kooperazzjoni, il-ftehimiet ta' assoċjazzjoni u ftehimiet oħra eżistenti jew futuri li jistabbilixxu relazzjoni mal-pajjiżi *msieħba*, Komunikazzjonijiet korrispondenti, konkluzjonijiet tal-Kunsill u Riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew kif ukoll il-konkluzjonijiet rilevanti tal-laqgħat ministerjali mal-pajjiżi *msieħba* għandhom jikkostitwixxu l-qafas ta' politika ġenerali għall-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-appoġġ tal-Unjoni taħt dan ir-Regolament.

*Emenda*

1. Il-ftehimiet ta' shubija u kooperazzjoni, il-ftehimiet ta' assoċjazzjoni u ftehimiet oħra eżistenti jew futuri li jistabbilixxu relazzjoni mal-pajjiżi *sieħba*, Komunikazzjonijiet korrispondenti, konkluzjonijiet tal-Kunsill u Riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew, ***tal-Assemblea Parlamentari tal-Unjoni għall-Mediterran u tal-Assemblea reġjonali u lokali Ewro-Mediterranja*** kif ukoll il-konkluzjonijiet rilevanti tal-laqgħat ministerjali mal-pajjiżi *sieħba* għandhom jikkostitwixxu l-qafas ta' politika ġenerali għall-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-appoġġ tal-Unjoni taħt dan ir-Regolament.

Or. fr

**Emenda 18**  
**Filip Kaczmarek**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-appoġġ tal-Unjoni pprovdut taħt dan ir-Regolament għal kull pajjiż *imsieħeb* għandu jkun iddifferenzjat fil-forma u l-ammonti skont l-impenn tal-pajjiż *imsieħeb* għar-riformi u l-progress tiegħu fl-implimentazzjoni ta' dawn ir-riformi. Tali differenzjazzjoni *għandu jirrifletti* l-livell ta' ambizzjoni għas-shubija tal-pajjiż mal-Unjoni, il-progress tiegħu fil-bini ta' demokrazija profonda u sostenibbli, il-progress tiegħu fl-implimentazzjoni tal-oġġettivi ta' riformi miftiehma, il-htigijiet u l-kapaċitajiet tal-pajjiż, u l-impatt potenzjali tal-appoġġ mill-Unjoni.

*Emenda*

1. L-appoġġ tal-Unjoni pprovdut taħt dan ir-Regolament għal kull pajjiż *sieħeb* għandu jkun iddifferenzjat fil-forma u l-ammonti skont l-impenn tal-pajjiż *sieħeb* għar-riformi u l-progress tiegħu fl-implimentazzjoni ta' dawn ir-riformi, ***sakemm il-qsim tal-fondi bejn l-Unjoni għall-Mediterran u u s-Shubija tal-Lvant ma jfixkilx it-temma tal-oġġettivi ta' kull wiehed minn dawk iż-żewġ proġetti u ma jsirx b'tali mod li jiffavorixxi wiehed a spejjeż tal-iehor***. Tali differenzjazzjoni *għandha tirrifletti* l-livell ta' ambizzjoni għas-shubija tal-pajjiż mal-Unjoni, il-

progress tiegħu fil-bini ta' demokrazija profonda u sostenibbli, il-progress tiegħu fl-implimentazzjoni tal-obiettivi ta' riformi miftiehma, il-htigijiet u l-kapaċitajiet tal-pajjiż, u l-impatt potenzjali tal-appoġġ mill-Unjoni.

Or. en

## **Emenda 19** **Filip Kaczmarek**

### **Proposta għal regolament** **Artikolu 4 – paragrafu 2**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-appoġġ tal-Unjoni taħt dan ir-Regolament għandu, fil-prinċipju, jiġi stabbilit fi sħubija mal-benefiċjarji. Is-sħubija għandha tinvolvi, kif xieraq, l-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali, partijiet interessati oħra, is-socjetà ċivili, *l-imsieħba* soċjali u atturi oħra mhux statali fil-preparazzjoni, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-appoġġ tal-Unjoni.

#### *Emenda*

2. L-appoġġ tal-Unjoni taħt dan ir-Regolament għandu, fil-prinċipju, jiġi stabbilit fi sħubija mal-benefiċjarji. Is-sħubija għandha tinvolvi, kif xieraq, l-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali, partijiet interessati oħra, is-socjetà ċivili, *is-sieħba* soċjali u atturi oħra mhux statali fil-preparazzjoni, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-appoġġ tal-Unjoni ***sabiex tkun iggarantita s-sjieda tagħhom tal-proċessi kkonċernati.***

Or. en

## **Emenda 20** **Birgit Schnieber-Jastram**

### **Proposta għal regolament** **Artikolu 5 – paragrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-koerenza għandha tiġi żgurata ma' oqsma oħra tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif ukoll politiki rilevanti oħra tal-Unjoni. Għal dan il-għan, miżuri

#### *Emenda*

1. Fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-koerenza għandha tiġi żgurata ma' oqsma oħra tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif ukoll politiki rilevanti oħra tal-Unjoni. Għal dan il-għan, miżuri

ffinanzjati taħt dan ir-Regolament, inklużi dawk ġestiti mill-Bank Ewropew tal-Investment (BEI), għandhom ikunu bbażati fuq id-dokumenti tal-politika ta' kooperazzjoni deskritti fl-Artikolu 3(1) u (2) kif ukoll fuq l-interessi speċifiċi, il-prijoritajiet tal-politika u l-istrategġiji tal-Unjoni. Tali miżuri għandhom jirrispettaw l-impenji taħt il-ftehimiet multilaterali u l-konvenzjonijiet internazzjonali li l-Unjoni u l-pajjiżi *msieħba* jagħmlu parti minnhom.

ffinanzjati taħt dan ir-Regolament, inklużi dawk ġestiti mill-Bank Ewropew tal-Investment (BEI), għandhom ikunu bbażati fuq id-dokumenti tal-politika ta' kooperazzjoni deskritti fl-Artikolu 3(1) u (2) kif ukoll fuq l-interessi speċifiċi, il-prijoritajiet tal-politika u l-istrategġiji tal-Unjoni. Tali miżuri għandhom jirrispettaw l-impenji taħt il-ftehimiet multilaterali u l-konvenzjonijiet internazzjonali li l-Unjoni u l-pajjiżi *sieħba* jagħmlu parti minnhom, ***u l-obbligi fir-rigward tal-Koerenza tal-Politiki għall-Iżvilupp (PCD), kif imhaddna fl-Artikolu 208 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.***

Or. en

## **Emenda 21**

### **Filip Kaczmarek**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 5 – paragrafu 1**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-koerenza għandha tiġi żgurata ma' oqsma oħra tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif ukoll politiki rilevanti oħra tal-Unjoni. Għal dan il-għan, miżuri ffinanzjati taħt dan ir-Regolament, inklużi dawk ġestiti mill-Bank Ewropew tal-Investment (BEI), għandhom ikunu bbażati fuq id-dokumenti tal-politika ta' kooperazzjoni deskritti fl-Artikolu 3(1) u (2) kif ukoll fuq l-interessi speċifiċi, il-prijoritajiet tal-politika u l-istrategġiji tal-Unjoni. Tali miżuri għandhom jirrispettaw l-impenji taħt il-ftehimiet multilaterali u l-konvenzjonijiet internazzjonali li l-Unjoni u l-pajjiżi *msieħba* jagħmlu parti minnhom.

##### *Emenda*

1. Fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-koerenza għandha tiġi żgurata ma' oqsma oħra tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif ukoll politiki rilevanti oħra tal-Unjoni, ***kif imhaddna fl-Artikolu 208 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea rigward il-koerenza tal-politiki għall-iżvilupp.*** Għal dan il-għan, miżuri ffinanzjati taħt dan ir-Regolament, inklużi dawk ġestiti mill-Bank Ewropew tal-Investment (BEI), għandhom ikunu bbażati fuq id-dokumenti tal-politika ta' kooperazzjoni deskritti fl-Artikolu 3(1) u (2) kif ukoll fuq l-interessi speċifiċi, il-prijoritajiet tal-politika u l-istrategġiji tal-Unjoni. Tali miżuri għandhom jirrispettaw l-impenji taħt il-ftehimiet multilaterali u l-konvenzjonijiet internazzjonali li l-Unjoni u l-pajjiżi *sieħba* jagħmlu parti minnhom.

**Emenda 22**  
**Filip Kaczmarek**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

9. F'każ ta' krizijiet jew theddid għad-demokrazija, l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, jew ta' dizastri naturali jew ikkagunati mill-bniedem, tista' ssir revizjoni ad hoc tad-dokumenti tal-ipprogrammar. Tali revizjoni ta' emerġenza tkun tiżgura li tinżamm il-koerenza bejn l-appoġġ tal-Unjoni pprovdut taht dan ir-Regolament u l-appoġġ ipprovdut taht strumenti finanzjarji oħra tal-Unjoni. Revizjoni ta' emerġenza tista' twassal għall-adozzjoni tad-dokumenti tal-ipprogrammar riveduti. Meta dan ikun il-każ, il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dokumenti tal-ipprogrammar riveduti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għall-informazzjoni fi żmien xahar mill-adozzjoni tagħhom.

*Emenda*

9. F'każ ta' krizijiet jew theddid għad-demokrazija, l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, jew ta' dizastri naturali jew ikkagunati mill-bniedem, tista' ssir revizjoni ad hoc tad-dokumenti tal-ipprogrammar. Tali revizjoni ta' emerġenza tkun tiżgura li tinżamm il-koerenza bejn l-appoġġ tal-Unjoni pprovdut taht dan ir-Regolament u l-appoġġ ipprovdut taht strumenti finanzjarji oħra tal-Unjoni, ***bhall-Istrument Ewropew għad-Demokrazija u għad-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR) jew id-Dotazzjoni Ewropea għad-Demokrazija***. Revizjoni ta' emerġenza tista' twassal għall-adozzjoni tad-dokumenti tal-ipprogrammar riveduti. Meta dan ikun il-każ, il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dokumenti tal-ipprogrammar riveduti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għall-informazzjoni fi żmien xahar mill-adozzjoni tagħhom.